

Vol. 3 Number 1 April 2021

# REILA

Journal of Research and Innovation in Language



P-ISSN : 2685-0818



E-ISSN : 2685-3908

Published by:  
The Institute of Research and Community Service (LPPM)  
Universitas Lancang Kuning



## **Journal of Research and Innovations in Language**

**Vol.3. Number 1. April, 2021**

**P-ISSN : 2685-0818 E-ISSN : 2685-3906**

REiLA Journal of Research and Innovation in Language is a double-blind peer-reviewed international journal dedicated to promoting scholarly exchange among teachers and researchers in the field of languages. The scope of REiLA includes studies in Linguistics and Applied Linguistics which covers textual and fieldwork studies with various perspectives of Language research and innovation that can be related to History, Society, Humanity, Technology and also various perspectives in Education interest.

REiLA is an international journal published triannual on April, August and December. Although articles are written in English, the journal welcomes studies dealing with other than English as well. Authors must register to this journal before submitting their work and they must follow the Author Guidelines of the journal. Article submission is done through the online submission system of this journal. Further inquiries may be addressed to the Editors at [reila@unilak.ac.id](mailto:reila@unilak.ac.id)

### **Editor in Chief**

- Budianto Hamuddin, M.Esl, Universitas Lancang Kuning, Pekanbaru, Indonesia

### **Guest Editors**

- Yulita, PhD, Universitas Malaysia Terengganu, Malaysia
- Muhammad Aswad, M.Pd, Universitas Sulawesi Barat, Indonesia
- Dr. Andi Asrifan, S.Pd., M.Pd., Universitas Muhammadiyah Sidenreng Rappang, Indonesia
- Dr. Jihane Benmassoud, School of Technology, Cadi Ayyad University, Morocco

### **Associate Editors**

- Kurniawan, M, Pd, Universitas Lancang Kuning, Pekanbaru, Indonesia
- Lusi Dwi Putri, S.T, MT, Universitas Lancang Kuning, Pekanbaru, Indonesia
- Dian Rianita, M.Hum, Universitas Katolik Atmajaya, Indonesia
- Mutia S. Nursafira, Universitas Lancang Kuning, Riau. Indonesia

### **Editor Boards and Reviewers**

- Prof. Dr. Fathu Rahman, M.Hum (Universitas Hasanuddin, Makassar. Indonesia)
- Dr. Skye Playsted (School of Education, University of Wollongong, Australia)
- Prof. Dr. Achmad Hufad, M.Ed, (Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung. Indonesia)
- Dr. Maria Onyshchuk (National Pedagogical Dragomanov University, Kyiv, Ukraine)
- Prof. T. Silvana Sinar, MA., PhD., (Universitas Sumatera Utara, Medan, Indonesia)
- Assoc Prof. Dr. Faridah Noor Mohd Noor (University of Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia)



- Assoc. Prof. Dr. Xavier Thayalan (Universiti Teknologi MARA, Negeri Sembilan, Malaysia)
- Philip Limerick, Ph.D (Eastern Kentucky University, USA)
- Assoc. Prof. Pham Vu Phi Ho, PhD (Vn Lang University, Vietnam)
- Dr. Wagdi Rashad Ali Bin-Hady, (Hadhramout University, Yemen)
- Tannistha Dasgupta, PhD (Vellore Institute of Technology, India)
- Dr. Yohanis Carrera ( College of Education, University of South Florida, USA)
- Dr. Daljeet Singh Sedhu (Universiti Teknologi MARA, Perak, Malaysia)
- Dr. Amoussou Franck (University of Abomey-Calavi- Benin, Nigeria)
- Dr. Ujjal Jeet (Guru Nanak Dev University Amritsar, India)
- Karwan Mustafa Saeed, Ph.D (Koya University, Iraq)
- Dr. Yousreya Alhamshary (Damanhour University, Egypt)
- Fahmi Gunawan, S.S., M.Hum (IAIN Kendari. Indonesia)
- Dr. Mir Abdullah Miri (Indiana University of Pennsylvania, USA)
- David D. Perrodin, MAT, PhD (Cand) ( Mahidol University, Thailand)
- Dr. Susy Deliani, M Hum (Universitas Islam Al- Wasliyah, Medan, Indonesia)
- Dr. Radhiah Ismail (Universiti Malaysia Terengganu, Malaysia)
- Dr.phil. Kamal Yusuf, SS, M.Hum (UIN Sunan Ampel Surabaya, Indonesia)
- Dr. Herlinawati, M.Ed (Universitas Lancang Kuning. Pekanbaru, Indonesia)
- Hazel Angelyn E. Tesoro, PhD (Cand) (CGSTER, Philippine Normal University - Manila, Philippines)
- Dr. Gusnawaty, M Hum (Universitas Hasanuddin, Makassar, Indonesia)
- Dr. Risnawaty, M Hum (Universitas Islam Al- Wasliyah, Medan, Indonesia)

### **Publisher Address:**

Editorial Address : Gedung Lembaga Penelitian dan Pengabdian Kepada Masyarakat (LPPM), Universitas Lancang Kuning. Jl. Yos Sudarso KM.8, Umban Sari, Rumbai, Kota Pekanbaru, Riau 28266  
 Office: (0761) 53581 | Phone: 085271220118  
 Email : [reila@unilak.ac.id](mailto:reila@unilak.ac.id)  
 OJS Website: <https://journal.unilak.ac.id/index.php/REILA>

*The Editors of REiLA journal make every effort to ensure the suitability of all article information contained in its publications. However, the Editors and the publisher of the journal make no representations or warranties whatsoever as to the accuracy and completeness for any purpose of the articles and disclaim all such representations and warranties whether express or implied to the maximum extent permitted by law. Every article published by REiLA journal gives the views of the author(s) and are not necessarily the views of the Editors and Reviewers of REiLA journal.*

Editorial Page	i
Content Page	iii
Foreword From Editor	iv
1. <b>Mispronunciation and Substitution of Mid-high Front and Back Hausa Vowels by Yorùbá Native Speakers</b> <i>Sale Maikanti, Yap Ngee Thai, Jurgen Martin Burkhardt, Yong Mei Fung, Salina Binti Husain, Olúwado rò Jacob Oludare</i>	Page: 1-16
2. <b>English Language Teachers' Perceptions and Practices on Learner Autonomy in Nepalese Context</b> <i>Prakash Bhattarai</i>	Page: 17-25
3. <b>The Variations in Verb-Preposition Combinations in the GloWbE Corpus and its Usage in Informal Englishes</b> <i>Kazi Amzad Hossain</i>	Page: 26-41
4. <b>Discourse Markers in Hausa Proverbs: Exploring Intellectual Wise Saying from African Wisdom and Culture</b> <i>Haruna Alkasim Kiyawa</i>	Page: 42-51
5. <b>Clausal-Internal Scrambling in Urdu Language: A Derivation by Phases</b> <i>Asad Ali, Qaisar Jabbar, Humayun Kiani</i>	Page: 52-60
6. <b>Nepalese EFL Teachers' Digital Literacy for Online Teaching</b> <i>Mohan Singh Saud</i>	Page: 61-70
7. <b>Vocabulary Size of University of Aden English Language Students</b> <i>Abdulnaser Mohammed Ali</i>	Page: 71-78
Guidelines for Preparing REiLA Journal-Camera Ready Manuscript	Page: v

## A Foreword from the Editor-in-Chief

April 2021, Pekanbaru. Indonesia

Welcome to the latest issue of REiLA : Journal of Research and Innovation in Language. This journal is an international, peer-reviewed, open-access journal dedicated to publishing articles focused on language research and innovation around the globe.

I would like to thank and extend my gratitude to my co-editors, editorial board members, reviewers, members of LITA and APPSBI, as well as the contributing authors for creating Volume 3 No. 1, as the first issue published in the year of 2021.

REiLA publishes articles related to all research and innovation on language in many spectrum that can be related to history, society, humanity, technology and also various perspectives in education interest. The scope of REiLA includes studies in linguistics and applied linguistics, which covers textual and fieldwork studies with various perspectives of language research and innovation. The journal was founded to promote scholarly exchange among teachers, practitioners and researchers in the field of languages.

The premiere issue of this journal includes seven papers written by authors from different countries, such as Malaysia, Nigeria, Nepal, Bangladesh, Pakistan, and Yemen. This remarkable statistic clearly shows that this journal will be truly international. Moreover, the articles span a wide range of interesting topics: Sale Maikanti et al., have provided new insight of Yorùbá phenomenon and its native speaker. Prakash Bhattarai has revealed learner autonomy based on teachers' perspective in Nepalese ELT context. Kazi Amzad Hossain has compared the variations in verb-preposition combinations in the GloWbe corpus and its usage in informal Englishes. Haruna Alkasim Kiyawa has given a new knowledge on discourse markers in Hausa proverbs. A delightful discussion on clausal-internal scrambling in Urdu language brought by Asad Ali, Qaisar Jabbar, and Humayun Kiani. Nevertheless, a paper from Abdalnaser Mohammed Ali Naqeeb, which presents an analysis on Vocabulary Size, completed this current issue.

This is indeed an exciting time for REiLA. The presents issue allow rapid publication of manuscripts after rigorous peer review, free of charge (due to the Covid-19 pandemic) to the authors with open access, facilitating widespread dissemination and impact on the field of language. I hope the readers are making frequent use of this valuable resource and are finding it helpful. We look forward to helping advance the field of language research by providing a premier medium for publication.

Best of Luck  
REiLA Editorial Team



Budianto Hamuddin  
Editor-in-Chief